

# DONGÓ

A Garabonciás

XII. év. 8. szám      1914 április 17      Cleveland, O.

A modern Columbus.



Károlyi — Columbus, aki végre megtalálta az amerikai magyarokat.



## A NIAGARA HŐSE.

(Mutatvány a "Csillárok a sülyedő hajón" c. kötetből.)

A hold bosszusan hunyoritgat  
A táncoló Niagarára,  
Híu arcát mereszti, nyuzza,  
Lebegteti a habok árja.

Éber lelkem is oda lebben,  
Hogy valami nagyszerűt lásson,  
Most rohannak faj-olvadásra  
Üldözött népek nagy rakáson.

Orosz, lengyel, görög és talján,  
Hollandi, dán, francia, német  
Dalolva, sirva, bugva, fázva  
Nyargalják az iszonyu mélyet.

Loccsan a hab, dühöset ordít,  
Megrogygyan a lelkem, a lábam,  
Egy millió sereg kibukkan  
Élet-halál tusára váltan.

Kihívó daccal, ah! előtte  
Villámos, bus, daloló árnyam,  
A tűzpróbát vitézül állni  
Dalban esküsznek valahányan.

A sokfaju vért összegyurva  
Nyeldesi a zuhogó katlan,  
De nagy jövő szent zálogául  
A fajmagyar mind partra pattan.

Ujjongva én szörnyűt kiáltok:  
Szent ez a had, jövő hit őse!  
Tombol a viz. S büszkén tovább  
(megy

A Niagara magyar hőse.  
Szabó László.

## SZÁLLÓ IGÉK.

Megpaprikázták, mint a Riska tehenet.

Nagyon erős paprikát hozott a "stórból" a holdeni miszter. A miszisz pedig jól megpaprikázta a burdosok levesét, csak úgy prüszköltek tőle. Mondták is a misz-

ternek, hogy hozzon édes paprikát, de a miszisz nem engedte, merthogy még egy egész fontra való volt az erősből a konyhában. Inkább még erősebben paprikázta a miszisz az ételt, hogy minél hamarabb fogyjon a paprika-készlet. Dühbe jött végre az egyik bodi, akinek a paprikás étel, már majd elrágta a torkát, kisurrant a konyhába, ellopta a paprikát s az istállóban lévő tehén abrakja közé öntötte, azt mondván, hogy megpaprikázza a Riska husát még életében, legalább, ha leölik, a miszisz, "megspórolja" a főzésnél a paprikát. — Most, ha a miszisz izetlen ételt talál föl ott, rámondják, hogy ez a hus is életében volt megpaprikázva, mint a holdeni Riska-tehén husa.

## Ennek is minden fekete.

Nagy tea-estélyt rendezett a berwicki "Mükedvelő kör". A berwicki és környékbeli magyarság teljes számban ott volt a szép estélyen. Fogyott a tea, de még inkább a mérges és a rum. Reggel négy óra volt már, amikor a vendégek a hazamenésre gondoltak. Az egyik bodi annyira beszedett a mérgesből, hogy nem ismerte meg a saját "óberkóját", hát egy másik bodiét huzta magára. A kabát tulajdonosa ezt észrevette s azt mondta a részeg bodinak, hogy vesse le az "óberkót", mert az az övé. A részeg bodi azonban erősködött, hogy ő nem veti le, mert az övé az "óberkót", hiszen a vak is láthatja, hogy fekete. Nem tudtak, "megegyesülni" a bodik, hát összekaptak s a józan bodi jól elverte a részegét s lehuzta róla a kabátot.

Most, ha valaki nagyon bizonygatja az igazát, azt mondják róla, hogy "ennek is minden "óberkót" fekete, mint a berwicki bodinak.



## Osztyalos atyafiak.

Granit-Cityben négy magyar beállított a Kádár bácsi szalonjába. Rettenetes szomjasak voltak, de pénzük iszonyu kevés volt: csak egy nikli! A legokosabbik a homlokára ütött és gondolkozni próbált. Hát a mentő gondolat meg is jött s a bárta csapván, a bodi kirendelt egy emeletnyi szkunert és letette érte az elárult niklit. A legfiatalabb cimborának sehogy se fért a fejébe, hogy csak az öreg igyon. Nagy mosolyogva kikönyörgött a szalonostól négy kis poharat, azután a szkunert diadalmenetben a falhoz szállították s habzó tartalmát a kis poharakba öntötték. Így aztán mindenik ihatott egy kicsit. Kádár bácsinak nem tetszett az osztzkodás s az atyafiakat sorba kituszkolta az ajtón. Azóta mondják Granit Cityben, hogy:

— Öntsél a szkunerből kis pohárba sört, oszt ugy mulass!

## Vakmerő halászkok.

A zelienoplei bodik halászni mentek, de a csuka sehogy se kapta be a legyet. Nem akadt zsákmány és ezért nagy busan ballagtak hazafelé. Egy kotlós ott berzenkedett előttük az uton. Ha hal nincs, jó lesz a tyuk is — gondolta az egyik magyar s szép csendesen elkezdte a tyuk előtt huzni a horgos végü madzagot. A kotlós először sunyított, aztán bekapta a legyet. A bodik meg felkapták a horogra került idegen jószágot s usgyé, neki vágta az ároknak. Igen ám, de a nagy kotkodácsolásra és lármára utánuk iramodott a tyuk gazdája is és visszaszerezte a maga jussát. Ez eset óta nem nagyon tanácsos megkérdezni Zelienopleban, hogy:

— Mikor hal a tyuk?

## Szives elnézést.

A közbejött husvétii ünnepek miatt a Dongó kissé megkésett, a miért olvasóink szives elnézését kérjük.



## Vidéki krónika.

### A furfangos gavallér.

Egyik whartoni bodi felbiztatótt két "görlit", hogy elviszi őket, a "mulik pikcsébe". A lányok kiesinosították magukat, a bodival "stritkárta" ültek s átmentek Doverbe. Az egyik utcasaroknál azt mondta a bodi, hogy bemegy a "stórba" szivarért, addig várjanak reá a leányok. Be is ment a bodi a főajtón, a hátsó ajtón pedig kismofordált, elment egy másik "görléhez" s azt vitte el a "mó-ziba." A két leány pedig csak várt sokáig. Éjjelleg támasztották a telefonoszlopot, míg nem szégyenkezve hazautaztak az utolsó "káréval". Azóta a lányok nem igen kíváncskonak a "mulik pikcsébe."

### Kolumbus matraca.

Stóczbörin nagyon elszaparodtak a bodik, úgy, hogy egy ottlakó miszternek kedve szottyant a burdostartáshoz. Hozzá is fogott rögtön a berendezkedéshez s mindenek előtt két ágyat vásárolt. A burdosok azonban olyan tömegesen jelentkeztek, hogy a két ágy már mindjárt első nap kevésnek bizonyult; egy bodinak a földön kellett ágyat vetni.

A legviseltesebb matrác került a földre, amit még talán az öreg Columbus hozott magával s ez volt az oka, — de meg nyugtalan álma lehetett a ráheveredett bodinak is az új kvártélyon, — elég az hozzá, hogy a matrác reggelre egészen szétmállott; a belőle kihullott kóc belepte a bodi haját, bajuszát, annyira, hogy cimborái

reggel majdnem Mikulásnak néztek.

Lett nagy harag s végül is a bodik úgy összekülönböztek a miszterrel, hogy már második nap muifolni akartak a kvártélyból. Sarkára állott azonban a miszter is, hogy ő nem verte magát költségbe hiába s ha meg nem fizetik neki az ágyak árát — beperli őket.

Haditanácsot tartottak a bodik s elhatározták, hogy inkább fizetnek, mint a köles, de perre nem engedik a dolgot. Össze is rakták a pénzt s fizettek. Csak az a bodi zugolódott, aki a kóc matrácra aludt a földön, hogy miért fizetnek vele az ágyért, mikor neki abban semmi része nem volt.

### A megnémult szavaló.

Hazafias ünnepélyre készülődött nemrégiben a phoenixvillei magyarság. Ki akart tenni magáért a pléz apraja-nagyja s a mi bodink is pödört egyet a bajuszán s beállított az ünneplő egylet elnökéhez, hogy verset adjon neki, még pedig szépet, mert ő is szavalni akar.

Az elnök hajlott a kérésre s az atyafi mindenfelé dicsekedve emlegette, hogy Phoenixvillen csak akkor fogják tudni, mi az igazi szavalás, ha már ő benne gyönyörködtek.

Elérkezett végül az emlékeztetes nap is és a program során a mi bodinknak is fel kellett kapaszkodni a szinpadra. Büszkén fogott a szavaláshoz, de már az első két-három szó után összezavardott előtte a világ, torkán akadt

a szó, azt sem tudta, hogy fiu-e vagy leány? Elvágta a szavát, mintha megnémult volna. A közönségnek minden jókedvű biztatása hiábavaló volt, a bodi makacsul hallgatott. Végre is általános taps között pironkodva leszállott a szinpadról. Mikor azután egy kis testi italtól végre megjött a szava, fogadást tett, hogy soha életében nem próbál többet szavalni!

### A meggyomrozott jegenyefa.

Jókedve kerekedett néhány fiatalembernek Kenmoreban s elhatározták, hogy tea estélyt tartanak. A teaestélyen azután igen sokáig próbálgatták, hogy mennyi „izelítő” kell a melegvizbe, úgy, hogy egyiknek-másiknak ha marosan keresztbe állott a szeme.

Egyszer csak a házigazda — aki különösen sokat talált beszédni — fölkerkedik s bejelenti, hogy pár percre távozik, mert valaki beszélni akar vele odakint.

A bodi igen sokáig kint volt a koromsötét éjszakában, úgy, hogy a többiek már nyugtalanodni kezdtek miatta s elhatározták, hogy keresésére indulnak. Meg is találták az udvaron, amint ugyan-csak dulakodott, veszekedett valakivel a sötétségben.

„Agyonütlek, ha ki nem térsz! Kiszorítom a lelket is belőled!” — kiabált a bodi s a többiek oda-siettek, hogy elejét vegyék a nagyobb veszedelemnek s szétválasszák a dulakodókat.

Odaérve vették csak észre, hogy a becsudálkozott bodi egy jegenyefával veszett össze s azt fenyegeti. Alaposan össze is karmolászta. Mikor nagynehezen felvilágosították, szégyenletében egyszerre kijózanodott. A teaestélyről azonban nem igen tanácsos tőle kérdezősködni.

## Dr. FARKAS GÉZA

1958 Genessee St., E. TOLEDO, O.  
5000 DOLLAR BIZTOSÍTÉK AZ ÁLLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal.

## VEGYES HIREK.

Károlyi gróf Amerikában gazdagabb lett egy millió magyar szeretetével és Magyarország számára reménységet visz haza. Csak az a kérdés, hogy az óhazában mit szól mindezekhez a "többség"?

Az amerikai magyarság fényesen bebizonyította, hogy ha a házáról van szó, nem kell neki még egyszer üzenni. Talpra állott az első testvéri szóra.

A new yorki szintársulat fontos feladatát elismerésre méltó igyekezettel tölti be. Ideje volna már, hogy közéletünk szinpadáról is leszorítsuk a ripacsokat.

A kongresszusban nagy a nézeteltérés. Az a kérdés, hogy a Panama esatorna használatáért fizessenek, vagy ne fizessenek-e az amerikai hajók? E miatt a pártok kebelében is nagy a zürzavar.

De hát ki is látott olyn vámszedőt, a ki vámot fizet?



Hátralékosok.

Aki értesítést kap, hogy előfizetése lejárt, ne várja be a B. & O. vasut indáját, hanem szurja le a beteget. A vasutak most el vannak foglalva a husvétii szállítással és nagy sajnálatunkra nem küldhetjük az indáját.

## Magyarom!

— Nőjön ki a fejeden a fü, ha ellopod a más Dongóját!

## Szép hasonlat.

Grófné (ki ismét birtokára visszatért): Nos, Jóska, örültök, hogy ismét kijöttem falura?

Jóska: Örülünk bizony! Ha nincs itt a méltósága, olyan ez a kastély, mint az istálló, amelyikből kihajtották a marhát!



## Magyarság.

— Mi van a hordóban, Icig szomszéd.

— Most.

— Mikor vette?

— Must.

## Modern verseny.

A sasa és a liba versenyeztek.

A sas és a liba versenyeztek. sü orra volt, nevetve mondta a libának:

— Te akarsz velem versenyezni?! Nevetséges! Hiszen te repülni sem tudsz s járni is csak nehezen... Te, te — ludtalpu!

— Jó, jó, jó! — mondta a liba. — Azért csak versenyezzünk.

A sas kiterítette hatalmas szárnyaait és gyors szárnyesapásokkal repülni kezdett... A liba pedig beült egy 60 HP-és autombilba és hamarosan elhagyta a sast.

Igy győz a gyengébb észszel, bár mindjárt egyszerű lud is, ha — gumitalpon jár.

## HAJÓJEGYEK

ára az óhazába és óhazából

## MÉLYEN LESZÁLLITVA!

Irjon felvilágosításért . . .

## JOHN NÉMETH

457 WASHINGTON ST.,

sürgönyi pénzküldő és  
hajójegy-irodájába ::  
NEW YORK, N. Y.

## A boldogulás kulcsa

a jó egészség. Nincs olyan ember, aki enélkül be tudott volna jutni a boldogulás révébe, de nem is lesz.

Ha az egészség a boldogulás kulcsa, ugy a Partola a lakatos, mert



Az Orvos Cukorka Alakban

GYOMOR- ÉS VÉRTISZTÍTÓ

## Gyógycukorka

a gyomor rendbentartása, a székelés szabályozása és a vér tisztítása által jó egészséget készít mindenki számára.

## Óvakodjék az utánzatoktól.

Egy nagy bádogdoboz valódi Partolát akár ide, akár az óhazába egy dollárért küld a feltaláló és egyedüli készítő:

## PARTOS PATIKA

160 SECOND AVENUE,

NEW YORK, N. Y.

## A BÁR MELLETT.



— Hát te mikor trittolsz bodi?

## A DAYTONI TANGÓ TÁNC.

Nagyra volt a daytoni miszisz grinór testvérével, mert — amint mondani szokta — a görli már nem éppen fiatal és sok kérője akadt huszonnégy esztendő óta, mikor először akarták bekötni a fejét. Nagyban készült is hozzá, hogy vig mulatságot rendez a tiszteletére, mihelyt az ókontriból megérkezik. Hátha itt is megtetszik valamelyik miszternek s beköthetik a fejét.

A megérkezés napján meg is tartották a mulatságot s mivel Dayton vidékén sovány szüret volt tavaly, Clevelandből hozattak bufelejtőt. De meg is látszott ennek a hatása, mert még a cimbalom is vidámabban pengett tőle.

Vigan folyt a mulatság, a miszisz is biztatta az új görlit, hogy mutassa meg ő is, mit tud, nézen ki magának egy szvithártot s járja el vele a tangót! Az ókontris leányzó azonban csak irult-pirult, mire a miszisz durcásan maga penderedett elő, hogy majd megkezdi ő a táncot. Nyakon is kapott egy bodit s ugyan csak járták a tangót.

A hiba csak ott volt, hogy nem a szobában járták, hanem a porcsón, ami sehogy sem tetszett a miszternek. Térült-fordult s haragjában felkapta a miszisz bársony óberkötjét, ő meg azzal kezdett tangózni. A bársonyköt állta egy darabig a táncot, de hamarosan darabokra szakadt; a miszter azonban erősködött, hogy ő nem bánja, mert az vette a mi-

szisznek, akivel most is járja a tangót! Az ő fejéhez ne vágghassa senki, hogy a felesége bársonykötért járta a tangót! Alig tudták lecsillapítani.

A görli meg ezalatt azt forgatta a fejében, hogy nemsokára fog magának ő is egy misztert, mert megunta már a lányságot. Ilyen kótnak a kedvéért még ő maga is megtanulja a tangót!



Palóc észszel.

—o—

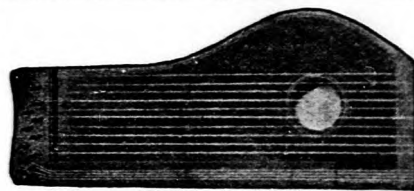
A palóc felült a villamosra és mivel nem tudott olvasni, egymásra köpködött a kocsii belsejében. A kalauz végre észrevette a dolgot és rászólt.

— Hallja-e atyafi, itt nem szabad a padlóra köpködni.

— Hát én nem is köpködök a padlóra.

— Ejnye már, hogy hazudhat ilyen merészen, hiszen a saját szememmel láttam.

— Már pedig akkor rosszul látta. Mert én a levegőbe köpök; arról nem tehetek, ha a padlóra esik.



## Hazai Citera

beküldése mellett azonnal elküldöm ezt a \$1.85-os gyönyörű szép hangu 2 sukos egész kottás hazai citerát. A többi \$3.85-t akkor fizeti, ha a citerát megkapta és megvan vele elégedve. Minden citerát teljes felszereléssel és 2 karika extra hurral szállítok.

**Küldjön be azonnal 1.-- dollárt**

Nagy választék minden más hangszerben. Kérjen ingyenes nagy hangszer árjegyzéket.



**EMILNYITRAY**

IMPORTER OF  
BOOKS, SMOKER'S ARTICLES AND JEWELRY  
MAGYAR HANGSZER-ZENÉNYELÉSZEK: PÍPÁ-  
ÉS KÖNYVKEZESKEDŐ

77 FIRST AVENUE

NEW YORK CITY

## VETERÁN PESTA

régi amérikás és Zöldfülü Marci.



No, Marcink, hát elmúlt már a husvét is, osztég végi a jó világnak, merhogy husvétkor ugy beköbászottunk cypár hejjen, hogy nekem még a madzagom is elszakatt a zókontris ruhámon. Hát már mondok csak órajtos üdnap ez a husvét, mer annyit ehet meg íhat a zember, amenyi beléfér, néha még antul is többet.

Oszt öntöszkönni is lyártunk, hát a végim magunk is megásztunk órajtosan oszt a Marci a végim már a kapufélfának monta a rigmust, hogy aszondi hogy:

Gyenge, szép leányzó  
Kelj fel nyoszolyádbul.  
Vedd elő himesed  
Arany kaszinádbul.

De bele is harapott a Princi kutya a bokájába magyarosan oszt a Marci ugy ordított, akár csak a hizó, mikor torkon böki a nakkéssel a böllér. Oszt hogy Galbosnál háboru vót, hát oda is benéztünk. No hát annyi juk van ott a falon, hogy akár rostálni lehetne rajta. Merthogy ugy esett, hogy három bam bement a Galbos szalonnyába oszt aszondi hencup! Hát a szalonyos, meg a vót szalonyosok meg a zegész ugy tartották égfele a kezöket, mindha csak a rabinus imádkosztatta vóna öket.

Szerencsájük, hogy a kicsinbe vót a Galbos szalonyos kedves meg osztég bátor misziszé, aki leborbert hozott oszt ugy közéjük lött a zsványoknak, hogy raduvéba muffolni kesztek, de elsőbb kijuggaszgatták a falat meg átlöttek a zegrí asszony jobb kezét. Az asszony virtusra széke kap-

tak a magyarok oszt ugy megkenték a két zsványt, hogy akár raduvéba feladhatták nekik a zutósó kenetet. Oszt Lesó Joe csak annak örül, hogy aszondi le nem harpták a nagy ujját, merhogy a zegyik zsvány bagónak nészte oszt ugy rágta, hogy Lesó a bárét is bögönék nészte kinnyába.

Hát szóval sok minden megcsitt most Klevelandba, merhogy Károlyi geróf is vendégségbe lyárt vagy inkább elgyütt látogatni a zamérikalyi magyarokat, merhogy aszondi otthun nagy baly van oszt a titkos szavalás igen órajtos vóna, mer akkor mindenki szavalna, ahová akar, de így a pénz beszél oszt a szavaló pógár meg ugat, ha mer. Hát derék dolog vóna ez osztég Károlyi geróf rászolgált a zamérikalyi magyarok szeretettyére, merhogy geróf meg cudarul gazdag ember léttire egész rendes ember, akár csak mindha nem is vóna geróf. Hát meg is emberelték mindenütt, de már Klevelandba csak lyobbán kidöihették vóna a mejjöket, merhogy a zamérikalyi Debrecenbe gyütt a legtöbb reménységgel. De hát valami hiba lehetett a kréta körül oszt sokan nem igen bánták a honházát meg a titkos szavalást meg a függetlenséget, de csak furakodtak, akárcsak követem a zéhes malac a válóhoz, a ki mindenkit ellökdös. Pedig hát mindegyikünknek ott kellett vóna lenni oszt meg kellett vóna mutatni, hogy ahun Kossuth apánk küképe van vasbul, hát ott órajtos magyarok laknak, akik tuggyák, mi a módi.

No, de ez lyó lecke vót, hát ha

még eccer elgyün ez a talpig magyar geróf, hát akkor tegyünk ki magunkér magyarosan oszt mutassuk meg neki, hogy mit tud a Klevelandi magyar, ha magyarosan beszélnek vele oszt nem akarik komandérozni holmi nyepicok, akik asztat gondolik, hogy a geróf meg se látná öket, ha sok ember vóna ott a züdnepen.

Mozogj hát Marcink oszt vágjunk be vagy két szkunert a geróf egészségére meg a titkos szavalásra.



### Az anyanyelv.

**Ödönke:** Apuska, miért hívják azt a nyelvet, amit beszélünk, anyanyelvnek?

**Apa (sóhajtva):** Mert az anyák sokkal többet használják, mint az apák!

### Barátságos ur.

**A szobaleány:** Amig nem tettszett idehaza lenni, egy ur kereste a naccságát.

**A naccsága:** Milyen ur volt?  
— Ó nagyon barátságos ember! Engem kétszer is megcsókolt.

## SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.

Lakása: 1832 East 101 Str.

Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.

Tel. Doan 2604-R és Princeton 2112-R.

A KI VALÓDI MAGYAR BORT AKAB INNI KÉRJEN

## Palugyay J. és Fiai

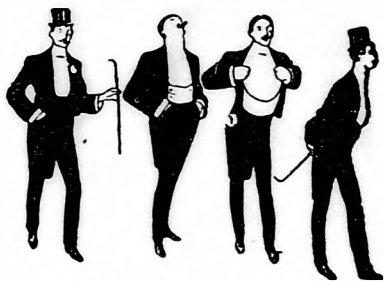
pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládákbán szállított borokat.

# VIDDER EMIL

40 Ave C.  
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.



## ALLIANCEI ESETEK.

—o—

## Ne légy válogatós.

Allianceon egy görli ugyancsak nagyban osztogatta a kosarat a bojszoknak. Mindegyik ellen akadt valami kifogása. Az egyiknek szemére vetette, hogy nagy füle van, ő nem megy feleségül ilyen nagyfülü emberhez, aki még hozzá nem is iparos.

Akadt végre a kérők között egy olyan is, aki megtetszett a görlinek. Ennek kicsi volt a füle, de annál nagyobb volt a bajusza és hozzá iparos is volt! El is jegyezte a büszke görlit és nagy volt a vigasság, kezdtek készülődni a lakodalomhoz is.

Egyszer aztán a nagybajuszu bodi meggondolta a dolgot. Ma sem lehet tudni, hogy miért, miért nem? A görli nagy kalapjától ijedt-e meg, vagy mitől, elég az hozzá, hogy véget vetett a vőlegénységnek s a görlinek kiadta a tájmot. Volt menyasszonya előtt azzal mentegette magát, hogy ő is csak iparos görlit akar feleségül venni. Meg is fogadta a póruljárt görli, hogy ezentul nem lesz válogatós és nem nézegeti a bojszoknak a fülét!

## Különös számolás.

Ugyancsak megjárta a füléről híressé vált egyik alliancei bodi; új pénztárnokot választottak az egyik egyletbe s a bodit is megválasztották valami tisztségre. Fenekedett is erősen, hogy majd megtanítja ő az új pénztárnokot számolni.

Egy este 9 óra tájban el is ment a nagy számolásra, de a miszter nem találta alkalmasnak az időt; efelett hajbakaptak s az új pénztárnok hamarosan két magyar ötöst irt a bodi képes felére. Be is

látta erre a számoló művész, hogy elkésett a leckével s mielőtt nagyobb veszedelem érhetne volna, elvitte az irhát. Egyhamar nem igen fog ő sem pénztárnokot számoltatni.

—o—

## Bíró előtt.

— Hol volt akkor, amikor a betörés történt, ha tényleg nem maga a bűnös?

— A „Kivilágos Kivirradtig”-koresmában, mint rendesen, ha kimenőt tudok kicsikarni a feleségtől valami furianggal.

**Bíró** (nagyon kíváncsian): És ez milyen furianggal szokott legtöbbszörre sikerülni?



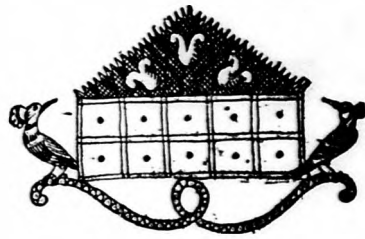
## Biztosítási érv.

**Ügynök** (az agyonbeszélte klienshez): Kérem, most biztosítsa be magát, mert ha megtalálna halni, nem lenne módomban ilyen előnyös ajánlatot tenni.

## Kórházban.

**Orvos** (a beteghez): De az istenért, hogy merte felbontani a gipszkötést?

**Beteg**: Lássá doktor ur, borzasztóan viszketett a lábam a kötés alatt és meg akartam nézni, nem tetszett-e bolhát is begipszelní?



## Hogy terem a nóta?

Hát bizony fán terem. Nótafán. Van ilyen nótafájuk a kenmorei magyaroknak is. Arról szól az alábbi krónika.

Lakodalomhoz készült az egyik kenmorei bodi. Hetedhét országra szóló lakodalomhoz, amelyiknek a vacsoráját még a most csepere-dő nemzedék is emlegesse Kenmoreon.

Diszes vendégkoszoru telepedt le a dusan megterített asztalokhoz; alig foglaltak helyet, megjelentek a felszolgáló vőfélyek is a párolgó leveses tállakkal. Ékes rigmusokkal kinálkoztak körül a levestel, hamarosan kiderült azonban, hogy rigmus bővebben van, mint kanál. A vendégek egy jó részének nem adtak kanalat, pedig már szinte a szemük kopogott.

Egy kanál nélkül maradt fiatal legény azonban nem adta busulásnak magát, hanem jókedvűen kipöndörödött a szoba közepére s rágyujtott egy nótára. Hogy aszongya, hogy:

Nem ettem még ma egyebet  
Csak egy tányér meleg levest.  
Azt is csak úgy, kanál nélkül, —  
Megélek a babám nélkül!

## A kis okos.

**Tanító**: Miből él a medve télen?

**Ifj. Kohn**: A saját zsirjának a kamataiból.

**NEW YORK-BREMEN**

Gyakori hajóindulás.

Elsőrendű harmadik osztályu kabinok, modern felszerelésű  
fedélköz nagy és gyorshajókon.

MÉLTÁNYOS ÁRAK.

**NORTH GERMAN LLOYD**

OELRICHS & CO. AGENTS      5 BROADWAY N. Y.

Felvilágosítást nyújtanak továbbá az összes helyi képviselők.

# DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.  
Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.  
Hajzó: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00  
Magyarországra " " \$2.50

10613 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

# DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED  
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as  
Second Class Mail Matter  
February 15th — 1903 under the act of  
March 3, 1879.

## VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Egy magyar gróf Ázsiában kereste, de nem találta meg a magyarokat. Egy másik magyar gróf Amerikában ránk akadt, de nem talált meg bennünket. Most aztán egy harmadik magyar gróf megkereste és meg is találta vándor véreit.

Az amerikai magyarság ezelőtt a harmadik gróf előtt megnyilatkozott. Őszinte szeretettel ünnepelte a testvért, azt az igaz magyar embert, a ki az ősi jogon öröklött jognak és címernek tiszta törekvése, nemes munkája által belső értéket, egyéni tartalmat ad.

A Károlyiaknak nem a közjogi kiváltság, hanem a szinmagyar kiváltság biztosított nemzeti életünkben oly fontos szerepet.

Nemzetépítő meggyőződésének hajthatatlansága által, a család kölesönzött fényt a főnemesi rangnak s nem a 11 águ korona a családnak:

A kiket Magyarország függetlenségének vágya egyesít, a trónoknál magasabb helyről kapják a kitüntetést. Az alkotmányért folyó küzdelem harcosait elnyomott nemzetünk vágyakozó szeretete avatja nemesekké.

A ki hazafiúi kötelességének eleget tesz, az mind nemes s a cél szentségében "una eademque" ismét a "nobilitas".

Az 1848-iki országgyűlésen a kiváltságokat maguk a kiváltságosok törölték el s az egyenlőség magaslátára magukhoz emelték a népet. A nemzet akaratát azonban meghazudtolta az idegen érdek és Magyarországon egyenlőség még ma sincs, csak kiváltságos van több!

A politikai jogok gyakorlásából nagyon sok olyan érdemes ember ki van zárva, a kit a nagy idők nagy nemessége az alkotmány sáncai között osztályos atyáivá fogadott.

A törvénnyel szentesített testvéri ajándékot ellopták a nemzetől. A cenzura alapított választói jog csak délibáb azoknak a szemében, akik egy életen keresztül minden erejük latbavetésével hiába küzdenek azért, hogy a pengő pénzben lefizetett adó megnyithassa előttük a polgárjogok csarnokának kapuit.

Gróf Károlyi Mihály nemesak érti, de érzi is a 48-iki egyenlőség szellemét. Tudja azt is, hogy a kor haladásával azóta ez a szellem milyen arányban fejlődött és hogy kell azt fejleszteni. Épen ezekért fogadta az amerikai magyarság olyan meleg, olyan megértő szeretettel.

A politikai színpadon a pártok jönnek, a pártok mennek. Szereplésük idejét nem a program, de az elvek szabják meg. Az elvek prédikátora pedig csak olyan ember lehet, a ki a meggyőződéshez vezető uton, minden kísértésnek ellent tudott állani. A kiben, — hogy úgy mondjam — testet öltött az íge. Az ilyen emberek a pártszempontokon felül kerekednek és az egész nemzet számára

kincsét jelentő értéküket elismeri mindenki.

Az a baj hogy ma nagyon kevés ilyen ember van Magyarországon!

Mi olyan országban élünk, a melyben nemcsak a közvélemény, de a pártok is felül tudnak emelkedni a pártszempontokon. Egy szóval jobban értjük az egyenlőséget mint odahaza.

És egy dús gazdag magyar mágnás eljön ide közzénk és bebizonyítja, hogy az egyenlőséget úgy érti, úgy fogja fel, mint mi.

Ez által magával hozta a szívünk-lelkünk zárjait megnyitó kulcsokat s elfelejtettük, hogy pártvezér, elfelejtettük, hogy gróf, elfelejtettük, hogy uradalmaiból kitelnék egy kis birodalom, mert mindezeknél nagyobb láttunk, nagyobb szeretünk meg a személyében: a törhetetlen, igaz, nemzetéért fajaért őszinte lélekkel s minden erejével küzdő magyar embert!

Gróf Károlyi Mihály nem a vendégünk volt. Több volt ennél: szívesen fogadott testvérünk.

Az utja diadaluttá vált, mert mindenki szívesen letette a kalapácsot, a csákányt, hogy megláthassa az ő testvérjét.

Olyan közvetlenséggel még az amerikai magyarság nem fogadott senkit, de olyan közvetlenül vele szemben nem is viseltetett senki. Nem vérszerződést, de a szeretet szerződését kötöttük meg vele és hogy most Károlyi Mihály gróf felfedezte az amerikai magyarságot, ez által gazdagabb lett Magyarország. Hogy mivel és mennyivel? Azt majd meg mutatja az amerikai magyarság akkor, ha erre sor kerül.

A clevelandi fogadtatás nem volt olyan, a milyen lehetett volna. Az ünnepély keretei nem voltak úgy megszabva, hogy az amerikai Debrecen teljes képe beleférhetett volna a rámába. De azért gróf Károlyi Mihályt nemcsak azok ünnepelték, a kik ott voltak körülötte, hanem azok is a kik elmaradtak.

Ezért tehát ne nézzük a külső-

ség fogyatékoságait, hanem csak azt a belső fényt, a melynek igaz tanyája a szivekben, lelkekben van.

Károlyi Mihály megkezdte a munkát. Ha még egyszer eljön, be is fejezi azt. Az amerikai magyarság is tettere készen várta s ha a gróf megegyezik eljön, cselekedni lát bennünket. És megfogja ismerni igaz valóságában a clevelandi magyarságot is.

## A „DONGÓ POSTÁJA”.



**B. S.** A beküldött dolgokat legközelebb nyélbe ütjük.

**T. I.** Kidongjuk. Ahol olyan sok a czukassza, több beteg is akadhatna.

**R. M.** Prés alá kerül. Várjuk a többbit.

**Sz. I.** A betegek társaságában érkezett históriát már meg is örökítettük. Kérünk minél többet mind a kettőből.

**O. I.** A históriára rövidesen sor kerül. Szeretnénk, ha nekünk fűtyülne a rigó és a biztosíték a mi örizetünkbe kerülne.

**K. T.** Tudósításait mindig szívesen látjuk. A betegeket is.

**B. Sz.** Sor kerül rá.

**V. A.** Lassabban a misziszekkel! Olyasféle szellemességtől még a nyomdafesték is elpirul. Nem közölhetjük, mert tulságosan vastag.

**N. D.** Kidongjuk.

**H. I.** Jóízű eset. Az esetekből és a betegekből kérünk mennél többet.

**S. L.** Gondunk lesz a potyásokra.

**B. Z.** Az esetet legközelebb kidongjuk.

**M. J.** Kiborotválunk belőle valamit.

**W. J.** A címet kijavítottuk. Küldeményét felhasználjuk.

**H. P.** Megfikszoltuk a bakszit. Elhelyezzük a szálló-igék között.

**B. J.** A históriáért sem haragszunk és legközelebb kidongjuk; de az meg már nekünk is igazán örömet okozna, ha onnan is sürűbben szállana a beteg.

**T. J.** Muffol Miska majd csak kiókumlál belőle valamit.

**R. J.** Hát a bodik jobb tréfát is csinálhatnak.

**O. D.** A jóízű históriát kidongjuk. Arra felé nincs sztrájk, mért sztrájkolnak hát a betegek?

Egyik olvasó. Muffol Miska nem hajlandó elolvasni a plajbászsal írott levelet.

**R. J.** Kifikszoljuk. A betegeket mind mérgesre költik ott el?

**A. J.** A beteg használt. Az írást meg majd felhasználjuk.

Több dologról majd a jövő számban. Akkorra azt hisszük hogy több lesz a btteg is.

### Földikém!

— A kutyák szedegessék le rólad az „óberkötöt”, ha potyán olvasod a Dongót!



### A lutojás.

Nagy Bálint viski bíró fiával, a Pestával, vásárt ment Téesőre. (Mégjegyzendő, hogy a két nemes koronaváros között olyanféle szivélyes viszony áll fenn, mint Toulon és Marseille között.) Egy nemes técsi atyafi a vidéken meg nem termő görögdinnyét árult garmadába rakva a város „pihartz”-án. Nagy uramnak föltűnik a sose látott zöld ízé, odaoldalog és amugy félvállról odaböki:

— Hát osztég miféle szerzet ez, komé?

— Hát lutojás! — felel a técsi.

— Hát az-é?

— Az ám — erősíti a técsi. — Rájül kijelmed egy hétig és kis cselkő gyün ki belüle.

A viski megalkuszik, s felrakva szekerre az egész garmadát, hazafelé indul.

De baj történt, mert amint a viski hegyoldalra baktatnak, a szekér megzökken, felfordul és a lutojások óriási iramodással gurulnak a lent folyó Tisza felé. Az egyik „lutojás” nekiszaladt egy bokornak, amiből véletlenül egy nyul ugrott ki.

— Nézze kee, apám uram — kiált fel örömmel a Pesta — amott né szalad a kis cselkő.

Azóta sem lehet halálveszély nélkül a viskiek előtt lutojást emlegetni.

### Whitsetti jókivánságok.

Legény ember létedre száz pohár sörért vedesd te le a bajuszodat s csak azután tudd meg, hogy a miszisz a bajuszodért szeretett!

— Akkor rántsák ki fejed alól a párnát, mikor épen arról álmodozol, hogy milyen finom is a főburdosi állás!

Durdon István Don Caféja  
Odanéz ki a Steinwayra.  
Van is benne ital bőven;  
El ne kerüld elmenőben,  
Fogd meg a kilinesét hátran,  
Mert a bárnál jó barát van.  
9211 STEINWAY AVE. CLEVELAND.

## Holland-America Line

New York—Rotterdami szolgálát.

Ausztria, Magyarország, Románia és Galiciából jövő és oda utazók részére.

### RÖVID ÉS CÉLSZERŰ VONAL

nagy és gyors postahajókkal.

A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezés folytán szállíthatunk utasokat, akiknek utlevelük van a hatóságok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.

Harmadosztály kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és hajójegyekért forduljon e címre:

**HOLLAND-AMERICA LINE**  
24 State Street, NEW YORK

**KELEMEN GERGELY.**  
virtigli őrmester ur levele.



Kelt betses Levellém a nagybüt végim. Szerettet kedves isapám, isanyám mán most arrul is tutósítom kenteket, hogy közel a husvét oszték ne salynállyák a sunkát meg a kóbászt, merhogy tudhatik, hogy a Katyi igen kívánni a zijjenféle falusi disznóságot. Oszt most mán asztat is megírom kenteknek, hogy főrmesternek akartak avandsérosztatni, mán ugy hogy el kellett vóna menni a zországekösségházára, ahun ki szokták hajingálni a naccságos követ urakat akár öreg, akár fiatal, akár geróf vagy a zárendás fíja. No, hát mondok mán megkövetem, de nem köll a tisztesség, mer ha mán ki akarok valakit hajintani, hát akkor elmék a zöldfa kocsmába oszt kihajintok ott valami bornyuképu furvézert, merhogy ugy is fogam van rájok. A Katyi körül igen legyösködik egy löcslábu furvézer káplár, hát igen haragszok mer mondok hogy mer egy furvézer káplár legyösködni egy virtigli őrmester babája körül. Mán ha legalább huszár vóna, de holmi semijjen katona ne rontsa az tekintéjomet. Oszt ha a Katyival kibékülök, hát elmék vele kentekhez az husvétü ünnepekre oszt levigyük a zonokákat is. No a zigaz, hogy csak ugy balkézrül onokák, de hát főrífítos köjök mind a kettő oszt a nagyobbik mán cibározni is tud.

Oszt most mán bézárom betses levelelem. Maradok az hideg sir bézártáig szerettet vitéz fíjok

Kelemen Gergely  
őrmester ur.

Alkalmi jókivánságok.

— A new yorki magyarok egyetértése legyen a te legnagyobb büszkeséged!

— Légy te olyanszivesen látott vendég, hogy kapjanak fölötted hajba a vendéglátók!

— Légy te igazán háromszínü magyar!

— A nagy hazafiságnak színes szappan-buborékjaiban legyen teneked gyönyörüséged!

— Akarjite mindenáron vendéget fogadni!

— Szólj igazat és törjék be a fedetet az ujságban!

Zenekedvelő.

— Kit választanál inkább feleségül, egy hegedülő, vagy egy zongorázó hölgyet?

— Föltétlenül a hegedülöt, mert a hegedüt ki lehet dobni az ablakon!



Honfitárs!

— Maholnap kihajt a fa, hát a te betegeid mikor hajtanak ki a Dongónak?

THE GREAT CUNARDERS

**MAGYAR AMERIKAI VONAL**

Egyenes összeköttetés NEW YORK és FIUME között. Magyarország bármely része könnyen elérhető a Magyar Államvasutak vonalain

**SAXONIA - 14,270 tons.**  
**IVERNIA - 14,210 tons.**  
**CARPATHIA - 13,600 tons.**  
also **PANNONIA and ULTONIA.**

New York — Fiume ..... \$25.00  
Fiume — New York ..... \$26.00  
és \$4.00 fejadó

New York — Trieszt ..... \$25.00  
Trieszt — New York ..... \$26.00  
és \$4.00 fejadó

Felvilágosításért forduljon  
**CUNARD STEAMSHIP Co. Ltd.,**  
21-24 State Street, New York,  
vagy a helyi ügynökhöz.

## VAGYONT ADUNK -- ESZMÉKET KÉRÜNK.

Legyen ön is alkotó ember, aki a világon halad. Gondoljon az ezernyi ezer számszámra és gépre, mely átalakítást igényel.

A verseny napról-napra jobban növekszik. A gyárosok hallatlan magas árakat fizetnének jó találmányokért és értékes új eszmékért és egy valóban jó találmány iránt mindig nagy a kereslet.

Pihenés közben üljön le egy kényelmes székre és kezdjen el gondolkodni. Mindenki jól ért valami mesterséget vagy foglalkozást. Ön biztosan tud valamit, amiben pénz van: valami gépet, szerszámot, új játékszert, háztartási cikket vagy másféle dolgot.

Ha eszméjét értékesnek tartja, ne forduljon valamely tapasztalatlan vagy megbízhatatlan egyénhez tanácsért, hanem írjon a New York és Chicago között levő szabadalmi ügyvédek legtapasztaltabbja, legmegbízhatóbbja és a legtöbb sikert felmutatni tudójának, a már 26 éve fennálló

## H. C. EVERT & CO.

cégnek, vagy ha közel lakik, keressen fel személyesen.

Ezen szabadalmi ügyvédek TELJESEN INGYEN megvizsgálják az ön eszméjét és őszinte szakvéleményt mondanak Önnek, érdemes-e azt szabadalmaztatni vagy sem, s ha igen, ugy a szabadalom megszerzésében, mint annak eladásában a legmesszebb menő támogatást nyújtják Önnek.

Ne higye azt, hogy ön eszméje talán értéktelen azért, mert igen egyszerű. A néhez pénzeket hozó szabadalmak legtöbbje oly egyszerű, hogy ha ránéz, önkéntelenül is azt mondja: „Miért nem gondoltam én erre már régen?”

Tartsa szem előtt: Minden találmány azzal más találmányokat von maga után. Kérje ingyenes Feltalálók Kalauza című könyvünket és a Feltalálandó Dolgok Jegyzékét. Ezek rámutatnak sok még fel nem talált és szükséges tárgyra és segítenek fogják önt eszméje kidolgozásában.

Olvassa el az alább felsorolt dolgokat, — a gyárosok sok pénzt fizetnek értük. Várjuk és látni akarjuk azt az embert, aki ezen dolgok közül egyet feltalál.

Automobil rázást megszüntető készüléket.

Összehajtható gyümölcsállványt ércből.  
Olcsó ivó poharat.  
Mozgó hirdetési táblát.  
Célszerű szemetes ládát.  
Füst elnyelőt.  
Ki nem lyukadó automobil kereket.  
Felborulásnál elalvó lámpát.  
Újfajta bányaszilámpát.  
Újféle patkány és egérfogót.  
Légy- és rovarfogót.

Ezekon kívül sok ezer és ezer más hasznos tárgyra van szükség.

Itt felsorolunk néhány, a legutóbbi időben általunk megszerzett szabadalmat és azok eladási árát:

Helli István: Összerakható fürdőkád — \$12.500.  
Puskás Bálint: Bányalég és széngöz szivattyú — \$50.000.  
Puskás Bálint: Szelep \$17.500.  
Illés Pál: Ablakrács \$8.000.  
Szabó Ferenc: Automobil kerék \$20.000.  
Svéda János: Karácsonyfátartó \$3850.00.  
Kralik József: Hajóütköző \$80.000.  
Graef Károly: Szellőztető készülék \$26.000

Feltalálótak találmányaik kidolgozásában egy pittsburghi tőkepénzes 250.000.00 dollárig hajlandó segíteni.

## H. C. EVERT & Co.

Jenkins Arcade. Ötödik emelet.  
Fifth Ave és Liberty sarkán.  
PITTSBURGH, PA.



### A FOGORVOS MEG A KÉJ-GÁZ.

— Amerikai humor. —

— Azt hiszem — törte meg a csendet a fogorvos — legjobb lesz, ha gázzal fogom kezelni.

Ezzel félrefordult s cementet kezdett kavarni, miközben vidám operett melódiákat dudolgatott.

Felültem a nagy orvosi karszékben.

— Gázzal? — szoltam.

— Igen — válaszolta — gázzal vagy esetleg étterrel, vagy más bődítő szerrel; lehet, hogy bunkóval fogom érzéktelenné verni, avagy háromezer volt villamosságot alkalmazok...

Lehet, hogy nem éppen ezek voltak a szavai. De amit mondott, éppen ilyen érzéseket keltett bennem.

Szinte láttam csillogni szemeiben a primitív gonoszság baljós-latu villogását.

S hozzá elgondolni, hogy mindez az én hibám miatt, — az én hanyag figyelmetlenségem következménye. Gondtalanul vettem magam hátra a karszékben, elméláztam szinte s úgy hallgattam a fák ágain ugrádozó madarak csicsérgését, szemeim az édes féltalom tökéletes biztonságában lecsukva, a régi nyugtalankodás, kellemetlen érzés teljesen megszűnt.

Annyira elméláztam, hogy — szinte örültségnek látszik, — már-már megszerettem a fogorvost.

Eleinte, pusztá elővigyázatból, minden percben eszembe jutott, hogy kárt tesz bennem. Később azonban ez is elmúlt s énrajtam a tökéletes nemtörődömség lett urrá.

Persze ez volt az, ami a fogorvost dühbe hozta. Hatalmáról megnyugtatóst akart szerezni. Tudta, hogy apátiámból semmi más nem tud felrázni, csupán a — gáz s most alkalmazni akarja azt; akár a gázt, akár más valami hatásos fájdalomcsillapítót.

Igy történt, hogy mihelyt kiejtette a „gáz” szót, érzéseim egyszerre bizseregni kezdtek.

— Aztán mikor akarja kezdeni? — kérdeztem rémülettel.

— Ha úgy tetszik, akár mindjárt — felelt.

Szemeiben ott csillogott az, a mit a hatásvadászó írók „vérszomj”-nak neveznek. Nincs fogorvos, akinek ez benne ne lenne a szemében.

Tisztában voltam vele, hogy ha csak egy pillanatra is leveszem róla a szememet, rám ugrik, gázzal a kezében és megfojt.

— Nem, most nem. Most nem maradhatok — motyogtam, — találkozóim van. Egész sereg találkozóim van; mindegyik roppant sürgős. Soha még ilyen sürgős találkozóim nem voltak. — Mialatt beszéltem, kiszabadítottam magamat a kötelekből.

— Nos, akkor legyen holnap” — szolt a fogorvos.

— Nem, — feleltem gyorsan — holnap szombat. Szombat pedig az a nap, amikor éppenséggel nem szenvedhetem a gázt. Hacsak egy picike kis gázt lehelek is be szombaton, már...

— Akkor legyen hétfő.

— Azt hiszem, a hétfő nem lesz alkalmas. Igen rossz napom nekem a hétfő. Rosszabb, semmint meg tudnám magyarázni.

— Kedd? — kérdezte a fogorvos.

— Kedd nem, kedd nem, — feleltem. Kedd a legrosszabb valamennyi közt. Kedden hitközségi gyűlés van s azon okvetlenül ott kell lennem.

A valóság az, hogy már három esztendő óta mit sem törődtem a hitközség ügyeivel, most azonban hirtelen vágy fogott el a gyűlés után.

— Szerdán — folytattam, vad gyorsasággal hadarva, — szerdán megint gyűlés van; a torna klub gyűlése. Csütörtökön énekkari próba meg temetés. Pénteken me-

gint temetés. Szombaton bevásárlás a piacon, vasárnap nagymosás, hétfőn vasalás...

— Megálljon! — kiáltott rám a fogorvos igen erélyesen. Holnap délelőtt fog eljönni. Tíz órákor itt legyen!

Azt hiszem, egyszerűen hipnotizált.

Mielőtt gondolkozhattam volna, rámondtam, hogy igen.

Elmentem.

A villanyoson egy ismerősömmel találkoztam.

— Kezelte már magát valamikor gázzal a fogorvos? — kérdeztem.

— Oh igen — felelte — semmi az egész!

Csakhamar egy másik ismerőssel találkoztam.

— Kezelte már gázzal fogorvos?

— Oh, hogyne — hangzott a válasz — mondhatom, hogy semmi az egész.

Összevissza vagy ötven embert kérdeztem meg azon a napon a gáz felől s valamennyi azt felelte, hogy csekélység, semmi az egész. Mikor megmondtam nekik, hogy én holnap fogok átesni egy ilyen műveleten, teljesen közömbösen hagyta őket a dolog. Arcaikon az aggodalom nyomait kerestem. Semmi nyom sem mutatkozott. Egyre csak azt hajtogatták, hogy semmi bajom nem történhetik. Jelentéktelen dolog az egész.

Igy aztán végül már magam is örültem, mert tudtam, hogy semmi az egész.

Lassacskán az a gondolat kezdett megérlelődni bennem, hogy már el sem kellene menni a fogorvoshoz. Minek fárassza magát az ember ilyen jelentéktelen semmi-ség miatt.

De elmentem.

Másnap délelőtt tíz órákor ott voltam.

Ami ekkor következett, az olyan abszolút semmiség, hogy nem is kellene emlitenem s csupán az olvasó kedvéért térek ki rá.

A fogorvos mellett ott volt két segédje. Mind a hármukon fehér kabát feszült, mint a tengerész tiszteken.

Azt, hogy revolver volt-e náluk, már elfelejttem.

Nem tudok semmit, ami hidegvérüket felülmulta volna. Ennek az elismerésnek köteles vagyok kifejezést adni.

Lefektettek egy hosszú támlás-székbe s ahhoz hozzákötöztek; (legalább azt hiszem: odakötöztek); de lehet, hogy odaszögeztek). A dolognak ez a része igazán csupa semmiség. Az ember egyszerűen úgy érzi magát, mint-három, harapófogóval fölfegyverzett marcona férfi földre tepsné.

Azután mellém helyezték a gáz-tartót meg a szivattyút s töleseralakban végződő gummicsovét erősítették a számhoz és orromhoz. Még akiket soha nem kezelt gázzal fogorvos, még azok is teljesen világosan láthatják, hogy milyen nevetségesen közönséges, egyszerű dolog mindez!

Akkor elkezdtek a gázt beszivattyuzni. Az eljárásnak ezt a szenzációs részletét azonban — sajnos, — nem tudom emlékezetbe idézni. Ugy történt, hogy mi-helyt hozzáfogtak a gáz szivattyuzásához, én álomba merültem. Hogy miért? azt nem tudom egész bizonyosan. Talán tulságosan fáradt voltam. Talán a környezet bájos otthoniassága hatott rám, a szivattyu bársonyos pöfögése, a csicsergő fogorvosok a fákon, — fákat mondtam? Nem, persze, hogy nem voltak a fákon — képzeljék el a fogorvosokat a fákon — ha, ha! Hallja! vegye el a számtól azt a gummicsovét, hadd nevessem ki magamat; nevetni akarok; csupán jóízűen nevetni...

Nos, körülbelül ez volt, amit éreztem.

Időközben pedig a három orvos működött.

Természetes, hogy azt én nem éreztem. Én mindössze olyasformát éreztem, mintha valaki hatalmas csapásokat mért volna az arcomra egy roppant kalapács-csál. Azután, mintha valaki csá-kánnyal esett volna az állkap-csomnak.

Ennyi volt az egész!

Egyszerűen: semmiség. Olyan-félekép gondolkotam akkor, hogy az az ember, aki tiltakozik néhány fejszecsapás ellen az ar-

cába — tulságosan kényes.

Történetesen csak akkor ébredtem fel, mikor az orvosok elkészültek munkájukkal. Így hát a legérdekesebb részeket elszalasztottam.

Majd a segédek távoztak, a fogorvos cementet kezdett keverni, miközben régi operettmelódiákat dudolgatott, mint hajdanában. Kezdtém derült arccal tekinteni a világot.

Fogak nélkül mentem haza. Csak egy fogat akartam ugyan eltávolíttatni, de rájöttem, hogy valamennyit kivették. Nem bántam még ezt sem.

Nemsokára megkaptam a számlát. Elámultam a vakmerőségen: Gáz alkalmazása ennyi meg ennyi; fogak eltávolítása: ennyi meg ennyi — és így tovább.

Viszonzásul számlát küldtem én is:

**Dr. Gyökér Benő**  
fogász

**Helyben.**

Eszméletlen állapotért ..\$	50.00
Hazugságokért a gáz sem-	
miségéről ....	100.00
Gázzal való elbódításért .	50.00
Amiért bódult állapotom-	
mon mulattak ....	100.00
Ragyogó Eszmékért, amik	
a gáz hatása alatt szü-	
lettek, de fölébredve: el-	
veszték ....	100.00

Összesen ..\$400.00

Amint értesültem, számlámat a fogorvos kifogásolta s az ügyet bíróság elé viszi. Ha a bírónak a tárgyalás alatt fogfájása lesz, — úgy ügyemet nem veszíthetem el.



**JÓRAVALÓ MAGYAROK.**

A mult szám megjelenése óta a következő jóravaló magyarok szerettek előfizetőket a Dongónak: Bos József Berwick, Rezes János Congo, Kardos József, Toms Creek, Gross Ádám, Braverfalls.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönetét.

**KVÁRTA PALI**  
szalonos ur a bárnál.



Kutyául rájár a rud a szalonos urakra. A sok tökferenc mind azon törí a fejét, hogy verje agyon a szalonosokat. Régen mindég nyitva lehetett a szalon, most meg csak néha lehet nyitva. Ma-hónap minden pohár serhez még egy bibliát is kell adni a koszcimernek.

Az asszonyok is igen mozognak már, oszt ha egészen ők lesznek felül, hát a misztereknek csak akkor szabad meginnya egy pohár sert, ha irást hoznak a misziszöktől. No hát lesz is akkor anynyi hamisító, hogy némejjik miszter hun a kocsnába lesz hun meg a dsélbe.

No de most már nem igen félek, merhogy innen visznek majd követeket az ókontriba, hát most már lesz elég csencs. A nótáriusok ugyis kigyünnek oszt pennarágók lesznek, hát a régi amériká-sok meg visszamennek, oszt lesznek belőlök követek.

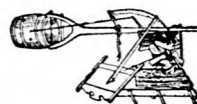
Hát szóval csencsolódní fogjunk, akárcsak a sapba a sítek.

**Egy kis félreértés.**

— Ebbe a kávéházba se jövök többet. Itt nincs semmi választék!

— Nincs választék? Hiszen az összes lapok járnak ide.

— Ki beszél a lapokról? Én téli-kabátokról beszélek.



## MEGNYUGVÁS.



— Hát már csakugyan úgy látom én Marcsa, hogy az Isten minket egymásnak teremtett.

## Jóhiszemű tévedés.

A nagysága betanítja az új székely cselédet, hogy ha látogató érkezik, jelentse be a neve és rangja fölemlítésével. Egy félóra múlva Juli beszél urnőjéhez:

— Naccsága kérem, itt van az unokatestvérem, Csaly Ferenc káplár.

## Jó feleség.

— Mondhatom, az én feleségem egyáltalában nem veszekedő természetű.

— Elég ritka dolog. Hát soha

sem perlekedik magával?

— Soha. Egyszerűen megmondja, hogy mit akar és megvan; annak meg kell történnie.

## Regénytörödékek.

—O—

Adolár kíváncsian nyitotta ki a kis szelencét, de nem volt benne köszönet.

\*

Az urfinak folyton a rózsáscu parasztlányka járt az eszében magassarku pici piros csizmáival nagyon is mély nyomokat hagyva abban.

## A ravasz Móric.

—O—

Egy gazdag lipcsevárosi ur estélyt adott. Este tíz óra után a vendégek személyeskedni kezdtek. Ez alatt azt kell érteni, hogy vallásról vitáztak.

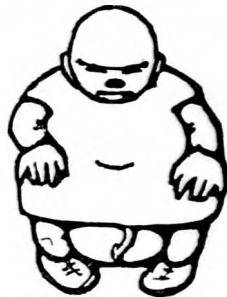
— Én zsidó vagyok és az egész világon ezt a vallást tartom a legkülönbnek — mondta büszkén a házigazda. — Erre büszke is vagyok, imádom a vallásomat s a gyermekeimet is ebben a szellemben neveltem.

— Bizony! — hagyta helyben ezt a tizenkétéves Móric — bizony, én is büszke vagyok a vallásomra és semmiképp nem hagyom el.

A büszke apa haja égnek meredt a nagy boldogságtól. Valósággal könnyezett a büszkeségtől.

A kis Móric pedig folytatta:

— Nem vagyok bolond, hogy újra kezdjem a hittanulást. Örülök, hogy egyszer megtanultam...



Fölvilágosítás.

— Azt beszélnek a faluba, sógot, hogy hótraverte a feleségét.

— Ez már nem igaz! Csak éppen fölvilágosítottam, hogy ki parancsol a háznál.

## Bridgeporti Rákóczi Egylet

Alakult: 1888 április 13.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR KERESZTÉNY FÉRFI ÉS NŐ.

Férfiak 16—45, nők 16—40 éves korig. — Gyermekek 4—16 éves korig.

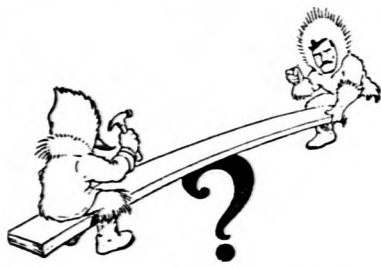
Fizet heti \$6.00 betegsegélyt, \$450.00 féségélyt és \$900.00 haláleseti illetéket.

A gyermekosztály tagjai után \$100.00 temetési költséget.

Osztályok alakíthatók a keleti államokban. — Bővebb felvilágosítással szolgál:

## Troll Vince titkár

626 BOSTWICK AVE., BRIDGEPORT, Conn.



### KÁROLYI GRÓF KOMASÁGA.

Károlyi Mihály gróf clevelandi tartózkodása alatt levelet kapott egy lelkes magyartól, aki arra kérte a grófot, hogy vállalná el ujszülött gyermekénél a keresztapaságot. Károlyi grófnak jól esett ez a megtiszteltetés és jókedvűen beszélt el a körülötte levőknek egykori keresztapaságát.

Volt ugyanis a grófnak egy huszárja, aki minden éven apának érezte magát. A keresztapaságra grófi gazdáját kérte föl, aki el is fogadta a tisztséget, de azzal a kikötéssel, hogy ő adja meg a gyermek nevét. A huszár beleegyesült a reménybeli ajándék kedvéért és az első fiúgyermek **Teofil** nevet kapott.

Vakarta fületövét a huszár. Sehogyan se tetszett neki ez a círnév; merthogy mit szól majd hozzá a rokonság meg a falu népe? De csak lenyelte végül a dolgot.

A második gyermek is fiú volt, annak pedig a **Napoleon** név jutott ki. S a huszár még jobban nyugtalankodott.

A harmadik gyermek leány lett, s annak a költői **Mátrácska** nevet diktálták az anyakönyvbe, mert a huszár mátravidéki palóc gyerek volt.

A huszárból végre is kitört a keserűség:

— Méltóságos gróf ur! Mán a falu szájával se törődnek, csak az a baj, hogy ezt a nevet még a kalendariumban se lehet megjelölni. Hát mikor lesz ennek a gyerekeknek a nevenapja?

A huszár öröme.

Károlyi grófnak jelenleg való hűséges huszárja, nevezet szerint Balog Miska. Takaros magyar ember, aki elkísérte ameri-

kai útjára a grófot, csakhogy az ángliusz kosztal sehogy se volt kibékülve. Panaszkodott is e miatt kegyetlenül, s a panaszra Detroitban Demesák Péter megajándékozta egy jó darab magyaros szalonnával. Boldog lett Miska huszár és úgy őrizte a drága eledelet, akárcsak a sárkány a tojásait.

Ráadásul megtalálta Miska huszár Clevelandban a sógrát és most végül kibékült Amerikával.



Gyülelési kiszólások.

— Én tudom, hogy mit beszéltek, pedig csak három elemet jartam.

— Károlyi gróf tiszta nemzeti szín magyar ember.

— Akármilyen hályogos szemmel néznek is rá, mégis csak három színű magyar ember ő.

### A KAISER WILHELM DER GROSSE UJABB ÉRDEME.

A North German Lloyd „Kaiser Wilhelm der Grosse” nevű gőzöse, amelyik első útja óta egymásután javította a rekordokat, legutóbbi New-Yorkba érkezéssel megint szaporította egyvel érdemei számát. Csupa harmadik osztályú és fedélközi utasokat hozott, ami első ízben történt meg az expressz gőzösök történetében. 628 utasa volt a harmadik osztályon, 1483 a fedélközön. Ezekon kívül teljes rakomány és 1500 postaszák volt a hajón.

Hónapokon át tartó munkára volt szükség, hogy a „Kaiser Wilhelm der Grosse” gőzöst csupa harmadosztályú és fedélközi utasok számára átalakítsák. A pompás gőzösek minden kényelme és nagyszerűsége megmaradt továbbra is s ezután is egyike lesz a leggyorsabb, legpompásabb hajóknak.

A legbámulatosabb a dologban az, hogy a hajó harmadosztályú utasai most \$32.50-et fizetnek azért az utazásért, amiért a társulat nemrégén még \$125—\$900.00-at kapott.

A „Kaiser Wilhelm der Grosse” ezután kizárólag ilyen szolgálatot fog teljesíteni, ami kétségtelenül nagy lökést fog adni az Európa és Amerika közötti személyforgalomnak.

\*\*\*\*\*

**FIRST HUNGARIAN SUPPLY CO.**

Lengyel Sándor és Tomay György tulajdonosok.  
308 SOUTH MAIN ST., AKRON, O.

Dusan felszerelt raktár mindenféle importált magyar phonographokból és phonograph lemezekből.

Nagy választék mindennemű ékszerekben, arany, ezüst és nickel órákban és óraláncokban. — Mindenféle ima és olvasókönyvekben, tájéki pipák, szivar és cigaretta szipkák, selmeci pipák és pipa szárak. — Valódi importált magyar dohányok, hangszerek stb.

\*\*\*\*\*

**MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.**

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték	1000 DOLLAR
Temetési költség	100 DOLLAR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLAR
Heti betegség	6 DOLLAR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGRÉGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTLETBE.  
1912 DEC 31-IG A BEÁLLÁSI DIJ FELÉRE VAN LESZÁLLITVA.  
SZLOVENSZKY FERENC, titkár.  
1418 State Str., BRIDGEPORT, CON.

### Egész Amerikában elismert legjobb egylet



AZ AMERIKAI ÉS MAGYARORSZÁGI EGYESÜLT GRÓF BATTHYÁNY FÉRFI ÉS NŐI BETEGSEGÉLYZŐ ÉS TEMETKEZÉSI EGYLET, melynek chartere van az egész Egyesült Államokra.  
SZÉKHELYE: P I T T S B U R G H, P A .  
Alakult 1911. évi március 2-án.

Főpénztárosa 10,000 dollár biztosíték alatt van.  
Haláleseti díj 1000 dollár, temetési költségére 100 dollár, heti betegségdíj 9 dollár s egy éven túl 250 dollár végkielégítés. Két kéz, két láb vagy két szem elvesztéséért 1000 dollárt fizet. Egy kéz vagy egy láb elvesztése után 400 dollárt fizet, egy szem elvesztése esetén az egylet 200 dollárt fizet a szerencsétlenül járt tagoknak.

Az egylet főelnöke.  
**J A K A R J Ó Z S E F**  
1349 W. Monument Ave., DAYTON, O.

Felvilágosítást ad:  
**HORNIAK GYÖRGY**, főpénztárnok, vagy **VARGA VILMOS**, főjegyző,  
402 Grant Street, Pittsburgh, Pa. 402 Grant Street, Pittsburgh, Pa.  
**IRJON ALAPSZABÁLYOKÉRT!** **LEPJEN BE AZONNAL!**



## TALÁNYOK.

Mi ez?

N n N T a HAZ A a A  
n N A A A  
n A A

A megfejtés díja: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1914. április 25.

A mult számban közölt talány helyes megfejtése:

Fontos vendég.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Nagy András, Hoffer József, Weishaus József, Ovehócski István, Ádám János, Mérey Viktor, Boldizsár Lajosné, Dóczy Balázs, Oláh Dezső, Penik István, Jakosa József, Hornyák János, Zsibay Ida, Bóczány András, Daytoni Magyar Otthon, Rózsa János, Roskó Ferenc, Géczy Lajos, Csapó Lidia, Bongyis Emma, Kulcsár András, Boncz Sándor, Tóth Jánosné, Komjáthi János, Borzák István, Juhász Erzsébet, Horváth István, Makay János, Kertész K. János.

A jutalmul kitűzött könyvet Csapó Lidia (Detroit) nyerte meg.

Nyári vendéglőben.

Vendég: Másfél órája várom már azt a sült csirkét!...

Pincér: Épp azon gondolkozom magam is, hogy a nagyságos urnak igazi birkatürelme van.

Szolgálatkész.

Kalauz: Tessék gyorsan beszállni, nagysád, már indul a vonat.

Fiatal hölgy: Szeretném még megcsókolni a hugomat!

Kalauz: Csak tessék sietni, azt majd elvégzem én!

## RIZSÁK JÁNOS

Pénzszállító,  
közjegyző és  
váltó-üzlete.

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

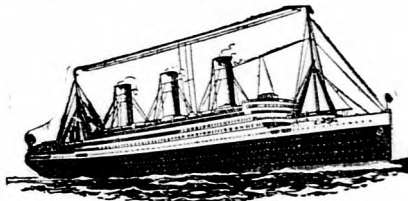
PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-hazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENEMO OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátuslag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bízott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

442 Hajó.

1,417.710 Tonna.

## Hamburg-American Line

A világ legnagyobb Gözhajó  
Társasága



## IMPERATOR.

950 láb hosszú S. S. VATERLAND, 50.000 tonnás.  
919 láb hosszú S. S. IMPERATOR, 52.000 tonnás.

Egyenes hajójárat

NEW YORK	és	HAMBURG
PHILADELPHIA	és	HAMBURG
BOSTON	és	HAMBURG
BALTIMORE	és	HAMBURG
HALIFAX	és	HAMBURG

között.

Legolcsóbb árak az ó-hazából és az ó-hazába.

KÜLÖNÖS FIGYELEMBEN RÉSZESÜLNEK A MAGYAR UTASOK.

Kitűnő kényelem a FEDELKÖZÖN és a HARMADIK OSZTÁLYBAN, 2, 4 és 6 ágyas szobákkal, étkező termek, fürdőszobák, mosoda, stb.

Részletes felvilágosításért forduljon

## HAMBURG AMERICAN LINE

41 BROADWAY,

NEW YORK



Bálokra és színelőadásokra ruhák kölcsönözhetők jutányos áron. Maszkabálokra ruhák:

30 öltő maszkaruha . . . . . \$50.00  
65 öltő maszkaruha . . . . . \$100.00

Vidéki rendelések elfogadtnak.

Mrs. M BÉRES

8916 Buckeye Road  
Cleveland, O.

## \$ZEPE\$\$\$

A LEGRÉGIBB MAGYAR KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓJEGYIRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajójegyiroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakzerű ellátása. Honfitársak minden ügyben forduljanak hozzá. Címe JOS. L. SZEPESSY, 9117 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

## A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

## MOST VAGY SOHA!

Aki pénzét sürgőnyileg leggyorsabban és legbiztosabban akarja hazáig küldeni, kérjen átjegyzéket csak a világ legnagyobb sürgőnyhi hivatal, a Western Union Távirada magyar ügynökétől.

A pénzt biztosabban küldöm mint bárki más. Tegyen egy próbát és meggyőződhetik, hogy nem az a leggyorsabb, ki sokat ígér, hanem az, ki a világ legnagyobb sürgőnyhi vállalat teljes megbízását bírja.

Hazai ügyek. Hajójegy eladás.

## GRÓZA GÁBOR

a Western Union Telegraph & Cable Company egyedüli magyar képviselője  
1125 S. MAIN ST., AKRON, O.

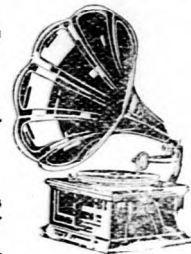


## TÓTH JÓZSEF

órák, ékszerész és importált áruk üzlete

Columbia beszélőgép magyar lemezekkel gyári áron csakis nála kapható \$15.00-tól \$200.00-ig. Több, mint ezer magyar dal és zenedarab.

Mindenféle arany és ezüst óra és ékszer. Könyv, hazai tárték pipák, szipkák, magyar dohányok és egyéb importált áruk dus raktára. — Javítás jótállás mellett. — Kérjen átjegyzéket.  
1962 GENESEE STREET, TOLEDO, OHIO.



**SCHWARTZ B.**

2880 E. 79 St., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.

Mindenféle ital kicserélés és nagyban.

Vidéki megrendeléseket is elfogad.

**NINCS LAKODALOM,**

ahová ne CSISZÁR PÉTERTŐL rendelnek a süteményt. De nem is csoda: mert a Csizsár süteményének kilenc határon nincs párja. Aki a jó kenyeret, jó süteményt szereti, az Csizsár Péternél rendelje; mert akkor nem adja ki pénzét hiába.

CSISZÁR PÉTER

2803 East 79 Str., CLEVELAND, O.

Peter W. Wren, elnök.  
Fred W. Hall, pénzt.  
Alapítóké \$200,000.— — Főlöszleg és kifizetetlen haszon \$150,259.—

**PEQUONNOCK NATIONAL BANK**

BRIDGEPORT, CONN.

Ez a bank elfogadja úgy az egyesületek, mint az egyesek pénzét. Üzleti alapon bányák. A Betegségélyező Egyesületek Szövetkezetének pénzeit ez a bank kezeli.

**Diszokmány**

rajzokat, festményeket, hirdetéseket rajzol és fest

KEMÉNY JÁNOS

a nagy Dongó rajzolója.

Címe:

Corner Buckeye Road. &  
East 89 Str.  
CLEVELAND, O.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!  
2633 E. 89 St.

En, Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Pistánál a Boltonon. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atreca:

JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és  
E. 89 Str., CLEVELAND, O.

Laczkó József híres ember:  
A szkunerre láncot nem ver,  
Bátran rakja ki a bárta.  
A mérges meg olyan nála,  
Hogy ki abból jól benyalkal,  
Vén korában is fiatal.

8107 Rawlings Av. Cleveland, O.

**HOTEL MIDDLESEX**

Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerika egyik legújabb hotelja, a melynek GALAJDA PISTA a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.

Etel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét röfre nyulik utána a nyála.

**NOVÁK ISTVÁN**45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.  
A legnagyobb magyar italkereskedés Connecticut államban.

Rendelésre szállít bort, sört és egyéb italokat. A ki So. Norwalkon jár, térjen be hozzá, mert nála jó bor, sör, mérges és szivar kapható.

Galbos János szalonjában

Vigan szól a nóta.

Pohár hozzá a hegedű.

A vonó a kóta.

Aki hozzá betér,

Meg nem bánja soha;

Mert Galbos Itala

Nem hitvány mostoha.

GALBOS JÁNOS szalonja

9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

**Verhovay Betegs. Egylet**

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár határesetli illetéket.

Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.

Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad.

**GÁBOR ISTVÁN**

FŐITKÁR

308 Markle Bldg.

Hazleton, Pa.

**ROTH BANKHÁZAI**

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK  
KÖZJEGYZŐI IRODA  
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 Jerome Ave.,  
McKeesport Pa.  
110 Smithfield St.,  
Pittsburgh, Pa.

**DEMCHÁK ISTVÁN**

LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.

AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUCKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEYZÉKÉRT